

Jeudi 6 décembre 2018

Séminaire interdisciplinaire du  
Centre de recherches sur le Japon  
(EHESS)

Histoire du Japon moderne et contemporain : permanences et ruptures

« Le conte marchand d'Ihara Saikaku »

Daniel STRUVE (Université Paris Diderot)

### Résumé

Ihara Saikaku (1642-1693) est connu comme l'auteur d'une vingtaine de recueils de contes appelés *ukiyo-zōshi* (« livres sur le monde flottant »), qui ouvrent une nouvelle page dans l'histoire de la prose japonaise. On connaît tout particulièrement les contes amoureux (*L'homme qui ne vécut que pour aimer*, 1682 ; *Les Cinq amoureuses*, 1686 ; *Vie d'une amie de la volupté*, 1686), mais aussi les contes de marchands (*Le Magasin perpétuel du Japon*, 1688 ; *Comptes et mécomptes*, 1692), traduits par René Sieffert sous le titre *Histoires de marchands*. Je me propose de réfléchir à propos de cette seconde catégorie, sa portée, ses traits caractéristiques, en la replaçant dans le projet romanesque d'ensemble d'Ihara Saikaku dont j'essaierai de dégager l'unité et la cohérence. Pour cela je m'appuierai principalement sur les recueils posthumes, inachevés ou peut-être abandonnés, qui nous aident à reconstituer la genèse du genre.